

# Uživatelská příručka



**Sněhová fréza  
City Ranger 2260/2250**

# ES prohlášení o shodě

## EG-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité pour la CEE Certificato di conformita Comunitario / Declaración de conformidad para la CEE / EC Certificate of Conformity

Wir / Nous / Noi / Nosotros / We

**RAPID Technic AG**

(Name des Anbieters) (Nom du vendeur) (Nome del fornitore) (Nombre del vendedor) (Name of supplier)

### CH 8956 Killwangen, Industriestrasse 7

(vollständige Anschrift der Firma - bei in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten ebenfalls Angabe der Firma und Anschrift des Herstellers)  
(Adresse complète de la firme - en cas de mandataires établis dans la CEE, prière d'indiquer également la raison sociale et l'adresse du fabricant)  
(indirizzo completo della Società operante nell'ambito del mercato comune e indicazione della Società e indirizzo del Costruttore)  
(dirección completa de la firma - en caso de mandatarios establecidos en la CEE, indicar igualmente la razón social y la dirección del fabricante)  
(full address of company - where this concerns authorized agents within the Common Market, also state the company name and manufacturer)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit  
dichiarano sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto  
declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto  
declare in sole responsibility, that the product

### Schneefräse

Typ: 1565/ 1566

auf sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien 2006/42/EWG (89/392/EWG) entspricht.

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEE 2006/42 (89/392/CEE).

cui la presente dichiarazione si riferisce, risponde alla normativa CEE 2006/42 (CEE 89/392) in materia di sicurezza e sanità.

a presente declaración referida, responde a la Normativa CEE 2006/42 (CEE 89/392) en materia de seguridad y sanidad.

to which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42 (EEC 89/392)

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde(n) folgende Norm(en) und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il à été tenu compte de la/des norme/s et/ou de la/des spécification(s) technique(s) suivante(s):

Per un'opportuno riscontro nell'ambito della normativa CEE delle norme di sicurezza e sanitarie sopra citate, e (sono) stata(e) consultata(e) la(e) seguente(i) norma(e) e/o specifica(che) tecnica(che):

Para poner en practica dentro de la reglas prescritas en materia de seguridad y de sanidad dentro de las Normativas de la CEE, hay que tener en cuenta la(s) norma(s) y la(s) especificación(es) técnica(s) siguiente(s):

To effect correct application of the safety and health requirements stated in the EEC Directives, the following standards and/or technical specifications were consulted:

### EN ISO 4254-1; 2005

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) und/oder der technischen Spezifikation(en))  
(Titre et/ou numéro et date de publication de la/des norme(s) et/ou de la/des spécification(s) technique(s))  
(Título e/o número, data di promulgazione della(e) norma(e) e/o specifica(che) tecnica(che))  
(Título y/o número y fecha de publicación de la(s) norma(s) y/o de la(s) especificación(es) técnica(s))  
(Title and/or number and date of issue of standards and/or specifications))

Entwicklungsleiter / Chef du service techn. /  
Direttore tecnico / Director técnico / R & D Manager

K. Iten

Dietikon, den 17.12.2009

Dokumentationsbevollmächtigter

A. Nussbaumer

Obecné informace	5
1.0 Začneme od začátku	5
1.1 Hlediska bezpečnosti a jejich značky a význam v tomto návodu	5
1.2 Povinnosti	6
2.0 Bezpečný provoz	7
2.1 Pracoviště	8
2.2 Nebezpečné zóny	8
2.3 Práce na svahu nebo na nerovném terénu	9
2.4 Práce	10
2.5 Požár nebo otrava	10
2.6 Hluk a vibrace	10
2.7 Bezpečnostní nálepky a jejich umístění	11
Uživatelská příručka	13
3.0 Identifikace/štítky	13
3.1 Typový štítek výrobce	13
3.2 Označení	13
4.0 Součásti stroje	14
5.0 Připojení k základnímu stroji	15
5.1 Upevnění vypouštěcího skluzu	15
5.2 Připojení a odpojení sněhové frézy	15
6.0 Pohon	16
6.1 Zámek jednotky nastavby	16
6.2 Zvedání a sklápění sněhové frézy	16
6.3 Otáčení vypouštěcího skluzu	16
6.4 Nastavení vyhazovacích dvířek	17
6.5 Zapínání a vypínání pohonu frézy	17
6.6 Nastavení kluzných patek	18
6.7 Řezač závějí	18
Čím vyšší jsou otáčky motoru, tím delší je vzdálenost, do které sníh odletuje	18
6.8 Provoz sněhové frézy	18
6.9 Pohyb, manévrování se sněhovou frézou	18
6.10 Přeprava bez základního stroje	19
6.11 Nakládání/zvedání	19
6.12 Opuštění stroje	19
Servis a údržba	21
7.0 Údržba	21
7.1 Poruchy	21
7.2 Eliminace zahlcení ve vypouštěcím skluzu	21
7.3 Ochrana proti přetížení pohonu frézy	22
7.4 Výměna tyče hrany radlice	22
7.5 Napnutí ozubeného řemenu	22
7.6 Plán údržby	23
7.7 Tabulka spotřebního materiálu	23
7.8 Výměna/kontrola převodového oleje	23
7.9 Plánování mazání	24
7.10 A Příloha	25
Podmínky	27
8.1 Záruka	27
8.2 Stížnost	28
8.3 Likvidace	28
Spotřební součásti	30
9.1 Spotřební součásti – sněhová fréza City Ranger 2260-2250	30
Poznámky	31





# Obecné informace

**Honest  
Machines**

## 1.0 Začneme od začátku

- Účel** Provozní pokyny obsahují důležité informace, které vám umožní provozovat stroj bezpečně, správně a ekonomicky. Dodržování pokynů vám pomůže předcházet nehodám, snížit náklady na opravy a odstávky a zvýšit životnost a spolehlivost stroje. Provozní pokyny zahrnují rozsah dodaného stroje.
- Před uvedením do provozu** Obsluha si musí před uvedením stroje do provozu přečíst provozní pokyny ke stroji a pokyny výrobce motoru.

## 1.1 Hlediska bezpečnosti a jejich značky a význam v tomto návodu

-  **Nebezpečí**  
Ve spojení s termínem „Nebezpečí“ představuje tento symbol bezprostřední nebezpečí, které povede k vážnému zranění nebo smrti.
-  **Výstraha**  
Ve spojení s termínem „Varování“ představuje tento symbol potenciálně nebezpečnou situaci, která povede k vážnému zranění nebo smrti.
-  **Upozornění**  
Ve spojení s termínem „Upozornění“ představuje tento symbol potenciálně nebezpečnou situaci, která povede k lehkému zranění nebo poškození zařízení.
-  **Upozornění**  
Termín „Upozornění“ představuje situaci, která povede k poškození zařízení.

# Obecné informace

## 1.2 Povinnosti



### Vlastník

Vlastník ručí za používání stroje ke specifickému účelu a za bezpečné podmínky provozu stroje a jeho namontovaných zařízení.

Bude okamžitě informovat Rapid/Egholm, jakmile se na stroji nebo jeho namontovaných zařízení objeví bezpečnostní vady.



### Servisní střediska

Složitější práce na stroji musí provádět pouze oprávněné servisní středisko Rapid/Egholm Outdoor.



### Uživatel

Stroj smí používat, udržovat a opravovat pouze osoby obeznámené s takovou prací, kteří byli informováni o možných nebezpečích s ní spojenými.



### Stanovené použití

Stanovené použití zahrnuje:

- Odklízení sněhu
- Provoz základního stroje schválený společností Egholm
- Soulad s provozem, servisem a údržbou předepsanou výrobcem
- Používání originálních náhradních dílů Rapid/Egholm

Použití jiných, než výše zmíněných, se považuje v rozporu se stanoveným použitím. Výrobce nezodpovídá za škody vyplývající z takového použití. V takovém případě je zodpovědný pouze uživatel.

## 2.0 Bezpečný provoz



### Předpoklady

Uživatelé stroje musí důsledně dodržovat následující pokyny kromě výstražných symbolů a výstražných informací uvedených v provozních pokynech:

- Před uvedením stroje do provozu musí být zkontrolována bezpečnost dopravy a provozu
- Při používání stroje je zakázáno nosit dlouhé vlasy a volné oděvy nebo šperky, které by mohly uváznout ve stroji.
- Uzavřená obuv s protiskluzovou podrážkou je nezbytná.
- Před zahájením práce musí být uživatel obeznámen se všemi zařízeními a ovládacími prvky a jejich funkcemi.
- Všechny závady musí být neprodleně opraveny před každým použitím.
- Všechny bezpečnostní prvky musí být řádně nainstalovány.
- Provozovatel nese plnou odpovědnost za třetí strany v nebezpečné zóně. Během práce mohou odletovat kameny a jiné předměty. Osoby, zejména děti, a domácí mazlíčci musí být drženy dostatečně daleko od stroje.
- Je zakázána jakákoliv pracovní metoda, která sníží stabilitu stroje.
- Z pracovní oblasti musí být před zahájením práce odstraněny cizí předměty. Před zahájením práce označte značkami patníky, kameny, kryty kanálů atd.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Je přísně zakázáno pracovat na stroji pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Nikdy nedovolte dětem používat stroj.
- Na stroji se nesmí převážet osoby ani domácí mazlíčci.
- Při odchodu stroj zajistěte proti převrácení a neoprávněnému použití.
- Na bezpečnostním zařízení se nesmějí provádět žádné změny.
- Nikdy neodstraňujte výstražné symboly. Nahradejte ztracené nebo nečitelné výstražné symboly.
- V případě překážky ve vypouštěcím skluzu vždy vypněte motor a pohon frézy a počkejte, dokud se sněhová fréza zcela nezastaví. Poté odstraňte překážku dřevěnou tyčí.

### Předpisy pro

### prevenci nehod

musí se dodržovat předpisy pro prevenci nehod a obecně schválené bezpečnostní předpisy.

### Zastavení

### pohonu frézy

V případě neočekávaných situací ihned vypněte pohon frézy a zatáhněte parkovací brzdu.

# Obecné informace

## 2.1 Pracoviště

Pracovní místo (A) se nachází u volantu. Obsluha nesmí při práci pustit volant.

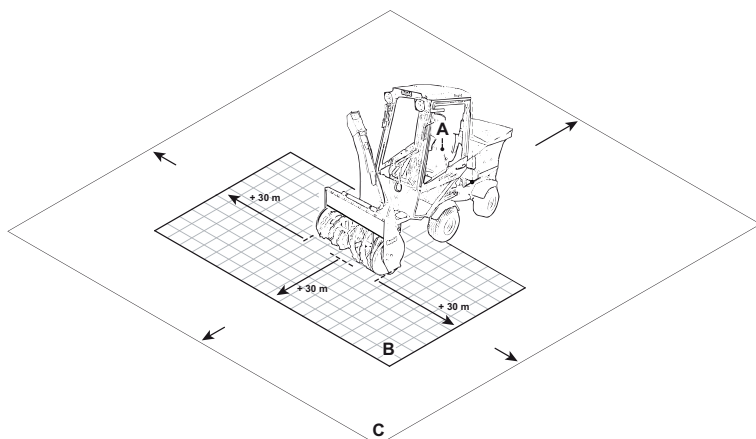
## 2.2 Nebezpečné zóny

Pracujte na rovném terénu a svazích se sklonem max. 10 %.

Nebezpečná zóna [B] je definována, počínaje jednotkou nástavby, následujícím způsobem:

- 30 m dopředu.
- 30 m na každou stranu.
- Až k zadní nápravě kol stroje.

Nepoužívejte frézu na svazích se sklonem větším než 10 %.



### NEBEZPEČÍ

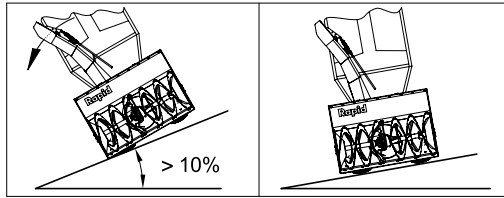
#### Stroj

Stroj může uživatele nebo třetí osobu zachytit, způsobit jejich pád, přejet je, rozdrtit nebo je pořezat. Kromě toho existuje nebezpečí od odletujících kamenů.

- Provozovatel nese plnou zodpovědnost, že v nebezpečné zóně nebudou žádné osoby.
- Nedotýkejte se součástí stroje, dokud se úplně nezastaví (pohyblivé části pokračují v pohybu).



## 2.3 Práce na svahu nebo na nerovném terénu



### VÝSTRAHA

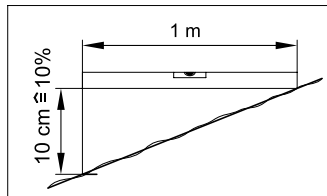
#### Svahy

Na svahu se sklonem větším než 10 % nebo na nerovném terénu může stroj sklouznout nebo se převrátit.

- Sledujte okolní podmínky.
- Před prací zkontrolujte podloží.
- Vyberte správné pneumatiky: v případě potřeby sněhové řetězy, ...
- Nastavte správný tlak vzduchu v pneumatikách.
- Použijte největší možnou šířku pásů a náprav.
- Přizpůsobte rychlost.
- Udržujte osoby mimo nebezpečné zóny.

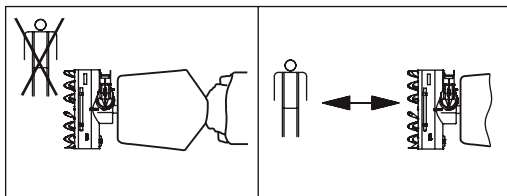
### UPOZORNĚNÍ

Na obrázku níže je znázorněná jednoduchá kontrola sklonu svahu v % s vodováhou.



# Obecné informace

## 2.4 Práce



### NEBEZPEČÍ

Stroj

Stroj může uživatele nebo třetí osobu zachytit, způsobit jejich pád, přejet je, rozdrtit je nebo je pořezat.

- Nedotýkejte se součástí stroje, dokud se úplně nezastaví (pohyblivé části pokračují v pohybu).
- Udržujte osoby mimo nebezpečné zóny.

## 2.5 Požár nebo otrava

### NEBEZPEČÍ

Paliva

Paliva jsou vysoce hořlavá a představují nebezpečí výbuchu. Spaliny mohou vést k otravě nebo udušení.

- Před doplňováním paliva vždy vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Nevystavujte stroj otevřenému ohni.
- V blízkosti stroje nekuřte.
- Nedovolte, aby byl motor spuštěný v uzavřených prostorách.

## 2.6 Hluk a vibrace

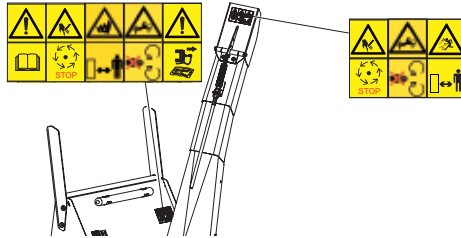
### UPOZORNĚNÍ

Hluk a vibrace

Zdravotní nebezpečí následkem hluku a vibrací. Dlouhodobé vystavení hluku a vibrací může poškodit vaše zdraví.

- Noste chrániče sluchu.
- Nastavte podle toho svou pracovní dobu.

## 2.7 Bezpečnostní nálepky a jejich umístění



Symbol	Meaning
	Read and observe the operating instructions and safety information before putting the machine into operation.
	Machine parts should only be touched after they have come to a complete halt.
	Danger due to rotating screw. Maintain safety distance.
	Danger due to rotating machine parts. Keep hands and feet away from rotating parts.
	Danger due to rotating screw. Keep hands and feet away from rotating parts.
	With the blower drive running, there is a risk of parts being hurled away. Maintain a safety distance.
	Shut off engine and remove key before performing maintenance or repair work.

# Uživatelská příručka

**Honest  
Machines**

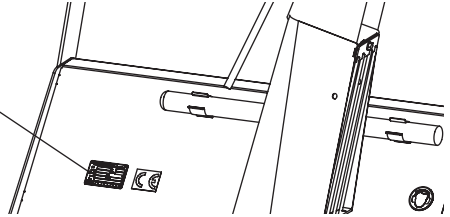
## 3.0 Identifikace/štítky

### 3.1 Typový štítek výrobce

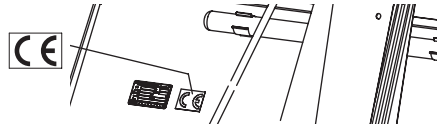
Při objednávání náhradních dílů nebo v případě dotazů o stroji vždy uvádějte označení a typ zařízení a číslo vozidla.

### 3.2 Označení

Rapid		Technic AG	
8863 Dübikon / Switzerland			
Bez.		Typ	
Geometrie Nr.		Maßzahl	
Queselart		kg	
max. U/min		U/min	
Spac.			
KD-Code			

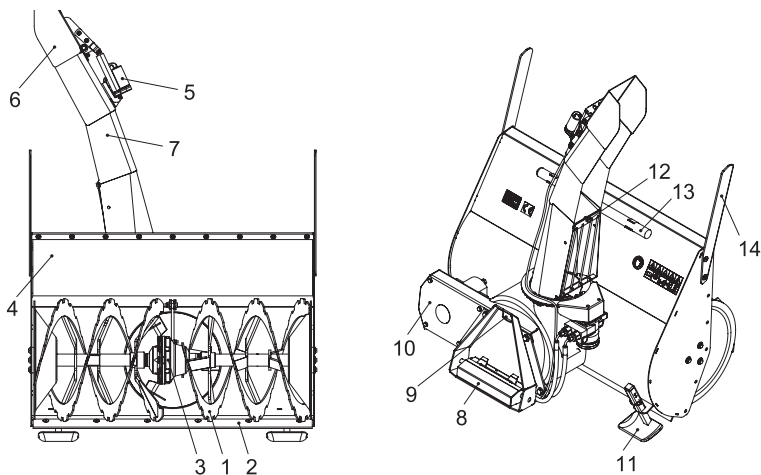


Symbol značení CE



# Uživatelská příručka

## 4.0 Součásti stroje



1. Nůž
2. Tyč hrany radlice
3. Převody
4. Ochranná látka
5. Elektrický válec „Nastavení vyhadzovacích dvířek“
6. Vyhazovací dvířka
7. Vypouštěcí skluz
8. Připojení zátky
9. Spojovací trojúhelník
10. Kryt „ozubeného řemenu“
11. Kluzný blok
12. Ochranný plůtek
13. Tyč
14. Řezač závějí

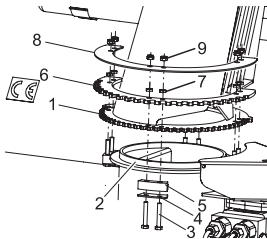
## 5.0 Připojení k základnímu stroji

### UPOZORNĚNÍ

Předpokládá se, že jste si přečetli a porozuměli kapitolám „Začneme od začátku“ a „Bezpečný provoz“.

## 5.1 Upevnění vypouštěcího skluzu

Když se vypouštěcí skluz dodává samostatně z důvodů přepravy, položte jej k dílu připojení vypouštění a upevněte jej pomocí materiálu poskytnutého k montáži.



- Vypouštěcí skluz (1)
- Díl připojení vypouštění (2)
- Šroub (3)
- Základní deska (4)
- Plastový díl (5)
- Převodový segment (6)
- Matice (7)
- Kryt (8)
- Uzavírací matice (9)

## 5.2 Připojení a odpojení sněhové frézy

### Připojení

- Otevřete zámek jednotky nastavy na základním stroji.
- Přiblížte základní stroj ke sněhové fréze, dokud se spojovací trojúhelníky nezablokují.
- Řídicí pákou zvedejte spojovací trojúhelník (kapitola 6.2), dokud se sněhová fréza nepřestane dotýkat země.
- Vypněte motor.
- Zavřete zámek jednotky nastavy (kapitola 6.1).

### Odpojení

- Odpojení se provádí v opačném pořadí než připojení

### UPOZORNĚNÍ

Předpokládá se, že jste si přečetli a porozuměli návodu k obsluze základního stroje.

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Stroj

Stroj může náhle zachytit třetí osoby, spadnout na ně nebo je přejet

- Po připojení sněhové frézy zkontrolujte, zda je šroub zámku jednotky nastavy zajištěn a sněhová fréza je připojena k základnímu stroji.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

#### Stroj

Stroj může uživatele nebo třetí osobu zachytit, způsobit jejich pád, přejet je, rozdrtit je nebo je pořezat.

- Připojení a odpojení sněhové frézy se může provádět pouze, když je motor vypnutý.

# Uživatelská příručka

## 6.0 Pohon

### UPOZORNĚNÍ

Předpokládá se, že jste si přečetli a porozuměli kapitolám „Začneme od začátku“ a „Bezpečný provoz“.

### 6.1 Zámek jednotky nastavy

Viz provozní pokyny k základnímu stroji

A = zámek jednotky nastavy



Odemknuto



Uzamčeno

### 6.2 Zvedání a sklápění sněhové frézy

Viz provozní pokyny k základnímu stroji



Řídicí pákou (B) lze použít ke zdvihání a sklápění sněhové frézy.

- Řídicí páka směřuje dozadu - „sněhová fréza je zvednutá“.
- Řídicí páka směřuje dopředu - „sněhová fréza je sklopená“.

### 6.3 Otáčení vypouštěcího skluzu

Viz provozní pokyny k základnímu stroji



Řídicí pákou (B) otočte vypouštěcí skluz a nastavte směr odhazování.

- Řídicí páka doprava - „vypouštěcí skluz se otočí doprava“.
- Řídicí páka doleva - „vypouštěcí skluz se otočí doleva“.

### VÝSTRAHA

Odletující části

Odletující části mohou zasáhnout osoby, zvířata a předměty.

- Nemiřte vypouštěcím skluzem ve směru osob, zvířat a předmětů.
- Udržujte osoby mimo nebezpečné zóny.



## 6.4 Nastavení vyhazovacích dvířek

Viz provozní pokyny k základnímu stroji



Nastavte vyhazovací dvířka a nastavte vzdálenost odhazování aktivací spínače (C).

- Poz. 1 = dvířka nahoru.
- Poz. 2 = dvířka dolů.

Čím je nastavení dvířek strmější, tím výše a dál bude sníh odletovat.

### **VÝSTRAHA**

#### Odletující části

Odletující části mohou zasáhnout osoby, zvířata a předměty.

- Nemiřte vypouštěcím skluzem ve směru osob, zvířat a předmětů.
- Udržujte osoby mimo nebezpečné zóny.

## 6.5 Zapínání a vypínání pohonu frézy

Viz provozní pokyny k základnímu stroji



Pohon frézy lze zapnout a vypnout aktivací spínače (D).

- On = pohon frézy zapnutý.
- Reverse/off = pohon frézy vypnutý.

### **VÝSTRAHA**

#### Odletující části

Odletující části mohou zasáhnout osoby, zvířata a předměty.

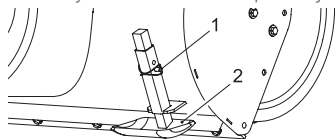
- Nemiřte vypouštěcím skluzem ve směru osob, zvířat a předmětů.
- Udržujte osoby mimo nebezpečné zóny.

# Uživatelská příručka

## 6.6 Nastavení kluzných patek

Kluzné patky se používají k nastavení vzdálenost mezi zemí a tyčí hrany radlice. V závislosti na typu odklizení sněhu nastavte kluzné patky následujícím způsobem:

- Pokud je podklad asfaltovaný nebo betonovaný, tyč hrany radlice může pracovat přímo na zemi (úplné odklizení sněhu).
- Na pohyblivém podkladu se tyč hrany radlice nemá dotýkat země a musí být nastavena na odpovídající výšku (odklizení horního sněhu).



- Demontujte zákolník (1).
- Nastavte kluzné patky (2) do požadované výšky.
- Namontujte zákolník (1).

### UPOZORNĚNÍ

Výška kluzné patky musí být nastavena vlevo i vpravo na stejnou výšku.

### VÝSTRAHA

Odletující části

Odletující části mohou zasáhnout osoby, zvířata a předměty.

- Při nastavování kluzných patek vezměte v úvahu podklad.

## 6.7 Řezač závějí

Čím vyšší jsou otáčky motoru, tím delší je vzdálenost, do které sníh odletuje.

## 6.8 Provoz sněhové frézy

Při odklizení sněhu pracujte při maximálních otáčkách motoru. S ohledem na rychlost jízdy nesnižujte nadměrně otáčky motoru (nebezpečí ucpání).

### UPOZORNĚNÍ

Čím vyšší jsou otáčky motoru, tím delší je vzdálenost, do které sníh odletuje.

## 6.9 Pohyb, manévrování se sněhovou frézou

Když manévroujete nebo pohybujete se sněhovou frézou, musí být její pohon vypnutý.

### UPOZORNĚNÍ

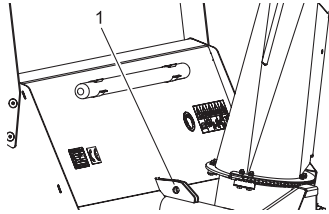
Pro ochranu při přepravě dodržujte provozní pokyny k základnímu stroji.

## 6.10 Přeprava bez základního stroje

- Sněhovou frézu přeppravujte pouze ve vodorovné poloze.
- Zajistěte sněhovou frézu proti převrácení nebo sklouznutí.

## 6.11 Nakládání/zvedání

Stroj lze snadno a bezpečně zvednout na zařízení (1) hákem nebo lanem na jeřábu.



### VÝSTRAHA

#### Stroj

Stroj může smrtelně zranit osoby a zvířata a zničit předměty.

- Osoby se musí zdržovat dále od zvedaného nákladu.
- Je povoleno používat pouze zvedací zařízení.
- Dodržujte nosnost lan a hmotnost stroje.
- Při nakládání oddělte sněhovou frézu od základního stroje.

## 6.12 Opuštění stroje

- Zastavte stroj.
- Vypněte pohon frézy.
- Vypněte motor.
- Aktivujte parkovací brzdu.
- Vyjměte klíč ze zapalování a sstartéru.

### VÝSTRAHA

#### Stroj

Stroj může náhle zachytit uživatele nebo třetí osoby, spadnout na ně nebo je přejet.

- Nikdy neopouštějte stroj, když je motor v chodu.
- Zajistěte stroj proti převrácení a neoprávněnému použití.

# Servis a údržba

**Honest  
Machines**

## 7.0 Údržba

### UPOZORNĚNÍ

Předpokládá se, že jste si přečetli a porozuměli kapitolám „Začneme od začátku“ a „Bezpečný provoz“.

- Po vyčištění se musí namazat všechny součásti podle plánu údržby.
- Zkontrolujte matice a šrouby podle plánu údržby, zda jsou dotažené.
- Pokud se stroj nebude používat déle než 2 měsíce, doporučuje se, aby byl chráněn proti korozi.



### NEBEZPEČÍ

Stroj

Stroj může uživatele nebo třetí osobu zachytit, způsobit jejich pád, přejet je, rozdrtit je nebo je pořezat.

- Čištění, údržba a odstranění bezpečnostního zařízení se musí provádět pouze, když je motor vypnutý a parkovací brzda aktivována.
- Údržba se musí provádět pouze, když je sněhová fréza oddělená od základního stroje.
- Vadné součásti vyměňte.

## 7.1 Poruchy

Motor běží, ale sněhová fréza není napájena.

- Vypnutý pohon frézy.
- Připojení sněhové frézy není zapnuté.

Motor běží, ale sníh není odhazován.

- Vypouštěcí skluz je ucpaný.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud nemůžete opravit poruchu sami, obraťte se na autorizovaného prodejce Egholm.

## 7.2 Eliminace zahlcení ve vypouštěcím skluzu

Odstraňte ucpaný sníh tyčí připevněnou ke skříni frézy. Nepoužívejte kovové předměty.



### VÝSTRAHA

Stroj může uživatele nebo třetí osobu zachytit, způsobit jejich pád, přejet je, rozdrtit je nebo je pořezat.

- Vypněte pohon frézy a čekejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Cizí předměty lze odstraňovat pouze, když je motor vypnutý, parkovací brzda aktivována a hydraulické hadice „pohonu frézy“ vyjmuté.
- S pohonem frézy pracujte pouze, když je nasazený ochranný plůtek.
- Nesahejte do vypouštěcího skluzu.

# Servis a údržba

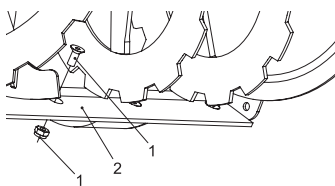
## 7.3 Ochrana proti přetížení pohonu frézy

Základní stroj musí být vybaven hydraulickým tlakovým regulačním ventilem (hydraulická ochrana proti přetížení).

Pokud sněžová fréza narazí do překážky (kameny, dřevo atd.), aktivuje se tlakový regulační ventil, aby se zabránilo škodám na sněžové fréze.

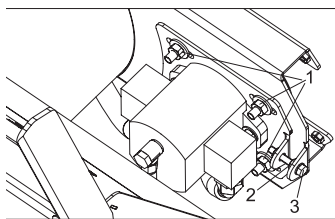
## 7.4 Výměna tyče hrany radlice

Pokud je opotřebovaná, vyměňte tyč hrany radlice.



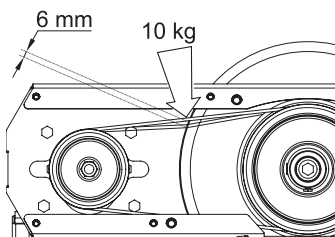
- Zvedněte stroj (viz kapitoly 6.2 a 6.11).
- Vyměňte šroubový spoj (1), 6 kusů.
- Vyměňte tyč hrany radlice (2).
- Šroubovým spojením (1) přitáhněte tyč hrany radlice ke krytu.
- Spusťte stroj.

## 7.5 Napnutí ozubeného řemenu



### Nastavte napnutí ozubeného řemenu:

- Odmontujte ochranný kryt.
- Odšroubujte 4 šroubové spoje (1).
- Odšroubujte pojistnou matici (2).
- Otáčejte šroubovým spojením (3), dokud nedosáhnete požadovaného napnutí řemenu.
- Utáhněte pojistnou matici (2).
- Utáhněte 4 šroubové spoje (1).
- Vraťte ochranný kryt.



### Napnutí řemenu:

- Nový ozubený řemen: 116-125,4 Hz
- Používaný ozubený řemen 90,8-107,4 Hz nebo
- tlak 10 kg = deformace 6 mm

## 7.6 Plán údržby

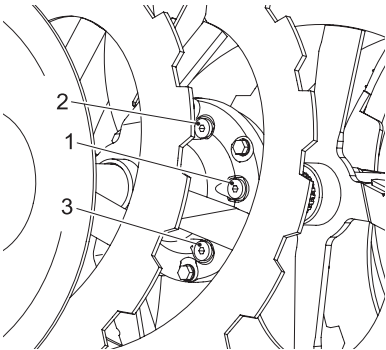
Pravidelná údržba prodlužuje životnost stroje. Při práci v obtížných podmínkách je třeba více pravidelné údržby.

Práce, jež se musí provést	Když							Způsob naleznete v kapitole
	poprvé po 10 hodinách	před uvedením do provozu	týdně	měsíčně	podle potřeby	každých 50 hodin nebo nejméně jednou za rok	servis* každých 100 hodin nebo nejméně jednou za rok	
<b>Převody</b>								
<b>Kontrola hladiny oleje, případně doplnění</b>							*	7.8
<b>Výměna oleje, objem 0,3 litru</b>							*	7.8
<b>Promazání mazacích míst</b>							*	7.9
Kontrola, výměna ozubeného řemenu							*	7.5
Kontrola dotažení všech matic a šroubů							*	
<b>Provedení krátké zkušební jízdy</b>							*	

## 7.7 Tabulka spotřebního materiálu

	Název	Viskozita	API/Specifikace
Převody	MOTOREX Převodový olej Gear Oil Universal 90	SAE 80W/90	GL-5 MIL-L-2105D

## 7.8 Výměna/kontrola převodového oleje



### Kontrola hladiny oleje

- Postavte stroj do vodorovné polohy.
- Odšroubujte šroub hladiny (1), z otvoru by mělo vytéci trochu oleje.
- V případě potřeby odšroubujte plnicí šroub (2) a doplňte předepsaný olej.
- Zašroubujte plnicí šroub (2) a šroub hladiny (1).

### Výměna oleje

- Odšroubujte plnicí šroub (2).
- Odšroubujte vypouštěcí zátku (3).
- Vypusťte olej.
- Našroubujte vypouštěcí zátku (3).
- Doplňte předepsaný objem oleje.
- Zkontrolujte hladinu oleje
- Zašroubujte plnicí šroub (2).

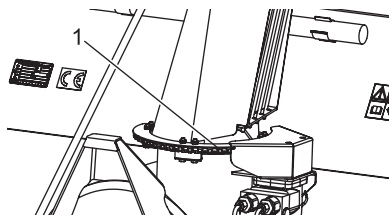
## UPOZORNĚNÍ

### Kontrola hladiny oleje

Při doplňování oleje nebo kontrolování hladiny oleje musí být stroj ve vodorovné poloze.

# Servis a údržba

## 7.9 Plánování mazání



Mazací místa  
1) Ozubená kola

**Mazací tuk**  
Plastické lithiové mazivo NLGI 2  
(víceúčelové)



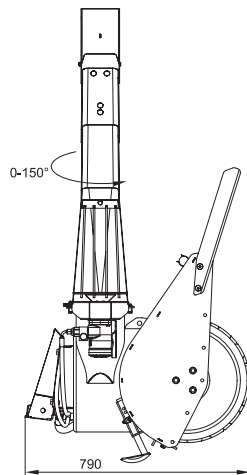
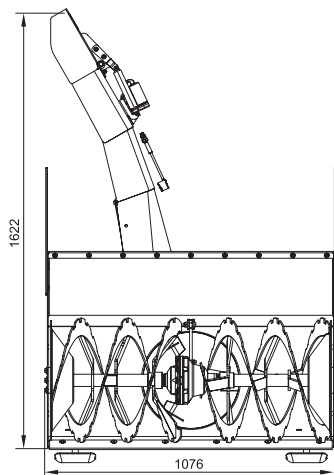
## 7.10 A Příloha

### Technické údaje

Sněhová fréza pro hladký sníh

Typ	1562 (SF105)
Šířka odklízení	105 cm
Průměr nože	46 cm
Průměr oběžného kola	35 cm
Max. otáčky hřídele	1000 ot./min.
Hmotnost	170 kg

### Rozměry



# Podmínky

**Honest  
Machines**

## 8.1 Záruka

Záruční lhůta na materiál a dílenské zpracování sněžové frézy je 12 měsíců od data koupě. V případě poruch nebo vad na stroji v záruční lhůtě provede společnost Egholm potřebné opravy a poskytne zákazníkovi potřebný materiál a práci zdarma, v souladu se smluvními podmínkami uvedenými níže.

### **Rozsah záruky:**

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány na místo, kde byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy ani vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

### **Záruka nekryje:**

- Opatřebování, nehody, poškození zařízení způsobené chybami obsluhy, změnou konstrukce stroje nebo použitím jiných náhradních součástí či nástaveb než od společnosti Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

# Podmínky

## 8.2 Stížnost

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen. Platí to pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem  
Egholm A/S

## 8.3 Likvidace

Když - po mnoha letech používání – dosáhne vaše sněhová fréza konce své provozní životnosti, měla by být zlikvidována odpovídajícím způsobem a v souladu s příslušnými předpisy o likvidaci.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Vyjměte všechny plastové a gumové části a vyhoďte je.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání společnosti schválené pro nakládání s odpady.

# Spotřební součásti

**Honest  
Machines**

# Spotřební součásti

## 9.1 Spotřební součásti – sněhová fréza City Ranger 2260-2250



E01604240 Ozubený řemen



E01905070 Napínací kolík



E90605070 Kluzná patka



E90605090 Tyč hrany radlice



E90605100 Ochranná látka



# Poznámky





# Honest Work.

**Egholm A/S**

Transportvej 27  
7620 Lemvig, Denmark  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.eu](http://www.egholm.eu) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)